

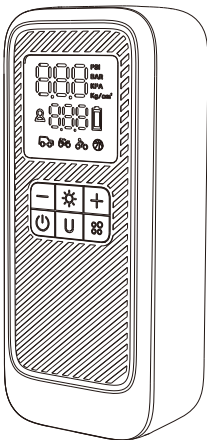
尺寸:65x977.5mm

装订方式:无线胶装

材质:封面封底120g

内页80g书纸,单黑印刷

VEHICLE TIRE INFLATOR



01-07 - - - - - EN

08-14 - - - - - JP

15-21 - - - - - DE

22-28 - - - - - FR

29-35 - - - - - IT

36-42 - - - - - ES

43-49 - - - - - CH

Thank you for choosing Lamicall

We sincerely hope that you are happy with your purchase. We are committed to both your satisfaction and our products, therefore if you have any question, please feel free to contact us. It will always be a pleasure to serve you.

✉ support@lamicall.com
🌐 www.lamicallshop.com
f @lamicall
📷 @lamicall_official
🐦 @LamicallDirect

Warranty

Lamicall offers a 12-month warranty for this product. If you encounter any problem, please contact Lamicall Support at **support@lamicall.com** for a solution. You will receive a reply within 24 hours.

To ensure the problem can be solved promptly, please include following necessary information in your email.

Order Number
Customer Name
Phone Number
Product Name
Date of Purchase
Address

1. Please read this manual carefully before using this product.
2. We are not liable for any injury, damage, loss, accident, or other undesirable consequences caused by improper use of this product.

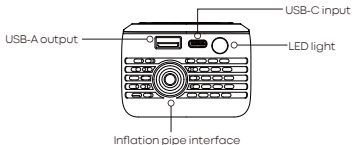
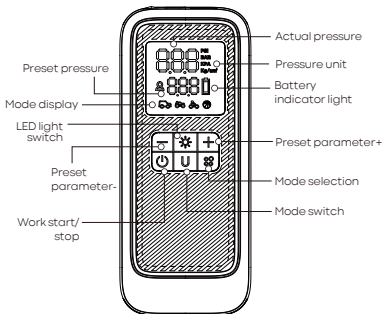
1.Product Specification

Product Name	Vehicle Tire Inflator
Model No.	VHEP03
Material	Plastic+Metal+Silicone
Dimension	6.3 x 1.81 x 2.68 inches (160*46*68mm)
Weight	1lb (452g)
Type-C input	5V=2A
USB output	5V=2A
Operating temperature	-10°C ~ 45°C
Battery	2000mAh*2 / 14.8Wh

2.Package Contents

Inflation pump ×1
Inflation pipe ×1
Storage bag ×1
Type-C charging cable ×1
Accessory package (inflation needle ×1, French-style nozzle ×1)
User Manual ×1

3.Name of parts



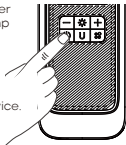
Inflation needle



French-style nozzle

4.How to use

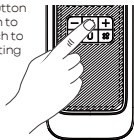
●**Power button:** Press and hold the power button for 3s to turn on the inflation pump and enter standby state. When the air pressure reaches the preset one, the inflation pump will automatically stop inflation, that is, the inflation is completed. Press and hold the power button again for 3s to shut down the device.



●**Function button:** Click the function button to set different inflatable objects (car/motorcycle/bicycle/ball/custom). Click the U button to set different inflation units (PSI/BAR/KPA/KG/cm²).



●**Lighting button:** Press the lighting button to turn on the LED lighting mode, again to switch to flashing mode, again to switch to SOS mode, and press and hold the lighting button again to turn off the LED.



Air pressure+button: With each press, the air pressure value increases accordingly, and long press can increase quickly.

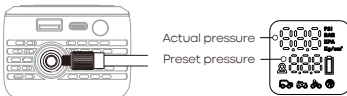
Air pressure-button: With each press, the air pressure value decreases accordingly, and a long press can decrease quickly.

●Power indicator:

The power indicator has different colors, and different amounts of electricity are displayed in the indicator.

Green	50%-100%
Yellow	20%-50%
Red	5%-20%
Red flash	less than 5% (in a low battery state, please charge in advance).
NOTE: Do not use the inflation pump when charging.	

●**Check air pressure:** When the inflation pump is turned on, after connecting the inflation pipe to the inflation pressure detection object, the digital pole on the upper part of the inflation pump display measures the pressure value.



●**Device charging:** In the shutdown state, insert the Type-C charging cable into the USB-C charging interface of the air pump to charge the inflation pump.



5.Recommended air pressure values for common products

Product	Type	Druckwert
Bicycle	10 ~ 16-inch tire	30~45 PSI
	20 ~ 30-inch tire	38~65 PSI
	Road bicycle	100~120 PSI
	Scooter/wheelchair/ lightweight motorcycle	30~45 PSI
Motorcycle	Motorcycle	1.8~3.0 BAR
Automobile	Car	2.2~2.8 BAR
Ball	Children's toy ball	3~6 PSI
	Basketball	7~9 PSI
	Football	8~16 PSI
	Volleyball	4~6 PSI
	Rugby	10~14 PSI

6. Precautions & Warnings

- Please keep this product out of reach of children.
- Please read the user manual carefully before use and ensure understanding of operation.
- Please check before use, do not use if any abnormalities are found.
- This product is not suitable for tires requiring high capacity/high pressure.
- Before setting the air pressure, please choose the correct inflation unit to avoid accidents such as tire bursts.
- Please ensure to inflate tires according to the pressure recommended by the vehicle manufacturer and regularly check the spare tire.
- Please use it in a dry and clean environment, as the entry of sand and dust may cause product damage.
- Please keep the airflow of the inflation tube unobstructed during inflation, do not bend or pressurize the inflation tube.
- When the inflator is working, the operator must not leave the scene, and shall observe the inflation process to prevent excessive pressure when the pressure is not set.
- Do not overinflate! Both overinflation and underinflation can be dangerous.
- The product has a built-in DC motor, which may generate sparks during operation, so please do not use it in flammable or explosive environments.
- The temperature of the inflation tube may rise during long-term operation, if the inflator makes abnormal noises or the temperature is too high, turn it off immediately and wait for it to cool before using it again.
- It is recommended that the inflator shall not be continuously used for over 10 minutes. For long time use, please turn it off and let it cool after 10 minutes' use before using it again.
- When using a charger for power supply, please select the chargers that are locally certified and meet standard requirements.
- This product is not waterproof, do not wash it with water.

Lamicallをお選びいただき、誠にありがとうございました。

お買い物にご満足いただくことを心より望んでおります。弊社はいつも製品とサービス向上に努めております。何かご不明な点がございましたら、ぜひ遠慮なくご連絡ください。お役に立てれば幸いです。

✉ support@lamicall.com
🌐 www.lamicallshop.com
f @lamicall
📷 @lamicall_official
🐦 @LamicallDirect

品質保証

お買い上げ日より12ヶ月間の保証を提供します。この間に、不具合などが発生した場合、**support@lamicall.com** までご連絡ください。必ず24時間以内に返信します。

効率的に解決するために、メールで下記の情報をご記入ください。

商品名

注文番号

お受取人の氏名と配送先(交換をご希望の場合)

- ①本書の内容をよくお読みになった後使用してください。
- ②本製品の不正使用によって生じた怪我や損傷、損失、事故またはその他の不利益については弊社はその責任を負わないものとします。予めご了承ください。

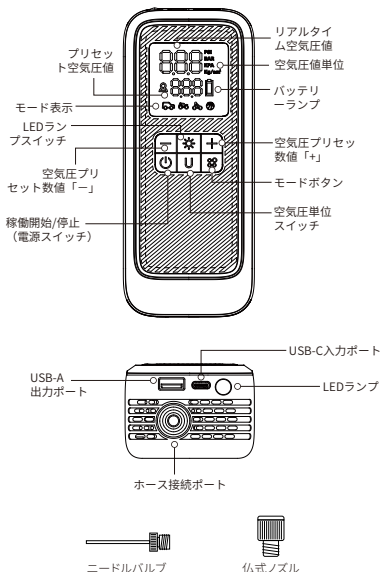
1.製品仕様

商品名	自動車タイヤ用電動空気入れ
品番	VHEP03
材質	ABS+メタル+シリコン
サイズ	160*46*68mm
重量	452g
Type-C入力	5V=2A
USB出力	5V=2A
動作温度	-10°C ~ 45°C
バッテリー	2000mAh*2 / 14.8Wh

2.セット内容

空気入れ本体×1
ホース×1
収納袋×1
Type-Cケーブル×1
付属品セット(ニードルバルブ×1、仏式ノズル×1)
取扱説明書×1

3.各部の名称



4.使用方法

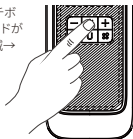
●**電源スイッチ**:電源スイッチボタンを3秒間長押しすると、空気入れの電源が入り、スタンバイ状態になります。もう一度電源スイッチボタンを押すと空気入りが始まります。空気圧がプリセット空気圧値に達すると、空気入れは自動的に停止します。電源ボタンを再び3秒間長押し、電源を切ることができます。



●**空気圧単位スイッチ**:モードボタンを1回押し、異なる空気注入対象(自動車/バイク/自転車/ボール/その他)を設定することができます。Uボタンを1回押し、異なる空気圧単位 (psi/bar/kpa/kg/cm²) を設定することができます。



●**LEDランプスイッチ**:LEDランプスイッチボタンを繰り返して押すと、次の順序でモードが切り替わります:LEDが点灯→LEDが点滅→SOSモードに切り替える→LEDが消灯



空気圧「+」ボタン:押すごとに空気圧が上昇し、長押しで急速に上昇します。

空気圧「-」ボタン:押すごとに空気圧が下がり、長押しで急速に下がります。

●バッテリーランプ:

バッテリー残量により、バッテリーランプ色が違います。

緑色	50%-100%
黄色	20%-50%
赤色	5%-20%
赤色が点滅	5%以下 (バッテリー残量不足の状態で、使用する前には充電してください)
ご注意:充電中に電動空気入れを使用しないでください。	

●**空気圧のチェック:** 空気入れのスイッチを入れ、ホースを空気圧検出部に接続した後、空気入れの上部の数字が空気圧値を測定します。



●**空気入れの充電方法:** 電源を切った状態で、Type-CケーブルをUSB-C入力ポートに接続すると、空気入れを充電することができます。



5.推奨空気圧値

対象	タイプ	適正空気圧値
自転車	10~16インチタイヤ	30~45 PSI
	20~30インチタイヤ	38~65 PSI
	ロードバイク	100~120 PSI
	スクーター/車椅子/ 原付バイク	30~45 PSI
バイク	バイク	1.8~3.0 BAR
自動車	自動車	2.2~2.8 BAR
ボール	子供用おもちゃボール	3~6 PSI
	バスケットボール	7~9 PSI
	サッカーボール	8~16 PSI
	バレーボール	4~6 PSI
	ラグビーボール	10~14 PSI

6.使用上の注意&警告

- 本製品は、お子様から離れた場所でご使用ください。お子様の手の届かない場所で保管してください。
- ご使用になる前に、取扱説明書をよくお読みになり、操作方法を理解した上でご使用ください。
- ご使用前に製品を点検し、異常がある場合は使用しないでください。
- 本製品は大容量・高気圧を必要とするタイヤに対応できません。
- パンクなどの事故を避けるため、空気圧値を設定する前に、正しい空気圧単位を選択してください。
- 自動車メーカーが推奨する空気圧に従ってタイヤに空気を入れ、スペアタイヤを定期的に点検してください。
- 乾燥した清潔な環境でご使用ください。泥やホコリの侵入は製品破損の原因となります。
- 空気を入れる時、ホースの気流を滞りなく流してください。ホースを曲げないでください。
- 空気入れが作動している時、作業者はその場を離れず、空気圧が設定されていない時に空気圧が高くなり過ぎないように、空気注入の過程を観察してください。
- 危険を避けるため、空気の入れ過ぎ・入れ不足をご注意ください。
- 本製品はDCモーターを内蔵しており、作業時に電気火花が発生する可能性がありますので、燃えやすく爆発しやすい環境では使用しないでください。
- 長時間使用すると、ホースの温度が上がりますので、空気入れが異音を発したり、温度が高すぎたりする場合は、直ちに電源を切り、冷却してから使用してください。
- 連続使用時間は10分を超えないことをお勧めします。10分を超えた場合は電源を切って冷却してから使用してください。
- 充電器を使用して電力を供給する場合は、現地認証を取得し、基準を満たした充電器を使用してください。
- 本製品は防水ではありません。水で洗わないでください。

Vielen Dank, dass Sie sich für Lamicall entschieden haben.

Wir hoffen aufrichtig, dass Sie mit Ihrem Kauf zufrieden sind. Wir fühlen uns für Ihre Zufriedenheit und unsere Produkte verpflichtet. Wenn Sie Fragen haben, können Sie sich gerne an uns wenden. Es wird immer eine Freude sein, Ihnen zu dienen.

✉ support@lamicall.com
🌐 www.lamicallshop.com
📘 @lamicall
📷 @lamicall_official
🐦 @LamicallDirect

Garantie

Lamicall bietet 12 Monate Garantie auf dieses Produkt. Wenn Sie auf ein Problem stoßen, wenden Sie sich an den Lamicall-Support unter **support@lamicall.com**, um eine Lösung zu finden. Ihre Mail wird innerhalb von 24 Stunden beantwortet.

Um Ihr Problem so schnell wie möglich zu lösen, geben Sie bitte die folgenden Informationen an, wenn Sie uns kontaktieren.

Bestellnummer:
Name:
Kontakt-Nummer:
Produktname:
Kaufdatum:
Lieferanschrift:

1. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
2. Wir haften nicht für Verletzungen, Schäden, Verluste, Unfälle oder andere unerwünschte Folgen, die durch unsachgemäße Verwendung dieses Produkts verursacht werden.

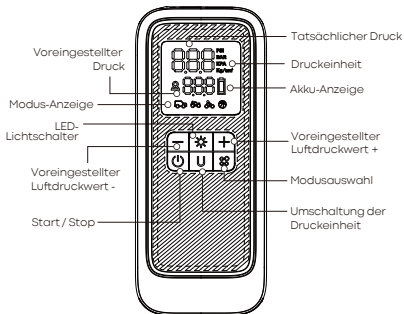
1.Produktspezifikation

Produktname	Luftpumpe für Autoreifen
Modell	VHEP03
Material	Kunststoff + Metall + Silikon
Abmessungen	160*46*68mm
Gewicht	452g
Type-C-Eingang	5V=2A
USB-Ausgang	5V=2A
Betriebstemperatur	-10°C bis 45°C
Akku	2000mAh*2 / 14,8Wh

2.Lieferumfang

Luftpumpe ×1
Luftschlauch ×1
Tragetasche ×1
Type-C-Ladekabel ×1
Zubehör:(Kugelnadel ×1, Presta-Ventil ×1)
Bedienungsanleitung ×1

3.Bezeichnung der Teile



Kugelnadel



Presta-Ventil

4. Gebrauchsanweisung

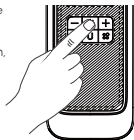
● **Power-Taste:** Halten Sie die Power-Taste 3 Sek. lang gedrückt, um die Luftpumpe einzuschalten und in den Standby-Modus zu wechseln. Tippen Sie erneut auf die Power-Taste, um das Aufpumpen zu starten. Wenn der Luftdruck den voreingestellten Luftdruckwert erreicht, hört die Pumpe automatisch auf zu pumpen (der Vorgang ist abgeschlossen). Halten Sie die Power-Taste erneut 3 Sek. lang gedrückt, um die Luftpumpe auszuschalten.



● **Funktionstaste:** Tippen Sie auf die Modusauswahl-Taste, um verschiedene aufblasbare Objekte (Auto/Motorrad/Fahrrad/Ball/Benutzerdefiniert) einzustellen. Tippen Sie die U-Taste, um verschiedene Aufpumpeinheiten (psi/bar/kpa/kg/cm) einzustellen.



● **Beleuchtungstaste:** Tippen Sie auf die Beleuchtungstaste, um das LED-Licht einzuschalten. Dann drücken, um in den Blinkmodus zu wechseln, erneut drücken, um in den SOS-Modus zu wechseln, nochmals drücken, um die LED auszuschalten.



Luftdruck +: Mit jedem Tastendruck erhöht sich der Luftdruckwert entsprechend. Langes Drücken für schnelle Erhöhung.

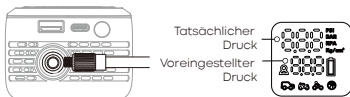
Luftdruck -: Mit jedem Tastendruck verringert sich der Luftdruckwert entsprechend. Langes Drücken für schnelle Verkleinerung.

●Leistungsanzeige:

Die verschiedenen Farben der Leistungsanzeige zeigen unterschiedliche Leistungsstufen an.

Grün	50%-100%
Gelb	20%-50%
Rot	5%-20%
Rot blinkend	<5% (Bei niedrigem Akkustand, bitte vorher aufladen)
Hinweis: Verwenden Sie die Luftpumpe nicht beim Aufladen.	

●**Prüfen des Luftdrucks:** Wenn die Luftpumpe eingeschaltet ist und der Luftschlauch an das Luftdruckmessobjekt angeschlossen wurde, ist die Zahl, die im oberen Teil der Luftpumpenanzeige angezeigt wird, der gemessene Luftdruck.



●**Aufladen des Geräts:** Stecken Sie das Typ-C-Ladekabel im ausgeschalteten Zustand in die USB-C-Eingang der Luftpumpe, um die Luftpumpe aufzuladen.



5. Empfohlene Luftdruckwerte für gängige Produkte

Kategorie	Typ	Druckwert
Fahrrad	10 ~ 16 Zoll Fahrrad	30~45 PSI
	20 ~ 30 Zoll Fahrrad	38~65 PSI
	Rennrad	100~120 PSI
	Roller / Rollstuhl / Booster	30~45 PSI
Motorrad	Motorrad	1,8~3,0 BAR
Fahrzeug	Auto	2,2~2,8 BAR
Ball	Spielzeugball für Kinder	3~6 PSI
	Basketball	7~9 PSI
	Fußball	8~16 PSI
	Volleyball	4~6 PSI
	Rugby	10~14 PSI

6. Wichtige Hinweise & Warnhinweise

- Halten Sie die Luftpumpe von Kindern fern.
- Lesen Sie vor dem Gebrauch diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Stellen Sie sicher, dass Sie die Bedienung verstanden haben.
- Bitte überprüfen Sie das Produkt vor dem Gebrauch. Stellen Sie die Verwendung sofort ein, wenn ein Fehler auftritt.
- Diese Luftpumpe eignet sich nicht für Reifen, die eine große Kapazität oder einen hohen Druck benötigen.
- Bitte wählen Sie vor der Einstellung des Luftdruckwerts die richtige Aufpumpeinheit aus, da dies sonst zu Unfällen wie Reifenplatzer führen kann.
- Stellen Sie sicher, dass die Reifen mit dem vom Fahrzeughersteller empfohlenen Luftdruck aufgepumpt sind und dass das Reserverad regelmäßig überprüft wird.
- Bitte verwenden Sie das Produkt in einer trockenen und sauberen Umgebung. Das Eindringen von Schlamm und Staub kann zu Schäden am Produkt führen.
- Halten Sie den Luftstrom des Luftschlauchs beim Aufpumpen ungehindert. Bitte biegen Sie den Schlauch nicht.
- Wenn die Luftpumpe in Betrieb ist, sollte der Bediener den Standort nicht verlassen und den Aufpumpvorgang beobachten, um zu verhindern, dass der Aufpumpdruck zu hoch ist, wenn der Luftdruckwert nicht eingestellt ist.
- Pumpen Sie nicht zu viel Luft auf. Ein zu hoher oder zu niedriger Luftdruck kann gefährlich sein.
- Der eingebaute Gleichstrommotor kann während des Betriebs Funken erzeugen. Bitte verwenden Sie das Produkt nicht in brennbaren und explosiven Umgebungen.
- Die Temperatur des Luftschlauchs steigt bei längerem Betrieb. Wenn die Luftpumpe seltsame Geräusche macht oder die Temperatur zu hoch ist, schalten Sie bitte die Luftpumpe sofort aus. Das Gerät muss abgekühlt werden, bevor es wieder benutzt werden kann.
- Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 10 Minuten ununterbrochen. Bitte schalten Sie die Luftpumpe aus, wenn sie länger als 10 Minuten dauert. Die Luftpumpe muss abgekühlt werden, bevor sie wieder benutzt werden kann.
- Bitte verwenden Sie für die Stromversorgung ein Ladegerät, das vor Ort zertifiziert wurde und die Standardanforderungen erfüllt.
- Diese Luftpumpe ist nicht wasserdicht. Bitte spülen Sie sie nicht mit Wasser ab.

Merci d'avoir choisi Lamicall

Nous espérons que vous êtes satisfait de cet achat, nous nous efforçons toujours d'améliorer nos produits et l'expérience de nos clients. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter, c'est avec plaisir que nous vous servirons.

✉ support@lamicall.com
🌐 www.lamicallshop.com
f @lamicall
📷 @lamicall_official
🐦 @LamicallDirect

Garantie

Ce produit est couvert par une garantie de 12 mois à compter de la date d'achat. Pour tout problème que vous avez rencontré pendant l'utilisation, veuillez contacter le service à la clientèle en ligne de la plateforme, qui vous répondra dans les 24 heures.

Afin de résoudre rapidement votre problème, veuillez indiquer les informations suivantes lorsque vous nous contactez.

Numéro de Commande

Nom

Numéro de Téléphone de Contact

Nom du Produit

Date d'Achat

Adresse de Réception

1. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit.
2. En cas de problème, nous ne sommes responsables que du service après-vente (réparation ou remplacement lorsque le problème de qualité est confirmé) du produit lui-même (le produit

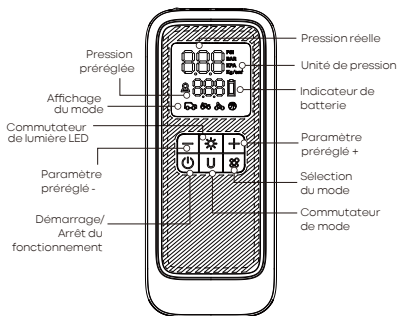
1.Spécifications du produit

Nom	Pompe gonflable pour pneus de voiture
Modèle	VHEP03
Matériau	Plastique + métal + silicone
Taille	160*46*68mm
Poids	452g
Entrée Type-C	5V=2A
Sortie USB	5V=2A
Température de fonctionnement	-10°C ~ 45°C
Batterie	2000mAh*2 / 14,8Wh

2.Contenu de l'emballage

- Pompe gonflable × 1
- Tuyau de gonflage × 1
- Sac de rangement × 1
- Câble de charge type-C × 1
- Kit d'accessoires (aiguille à bille×1, valve Presta×1)
- Manuel d'instructions × 1

3.Nom de la pièce



Aiguille à bille



Valve Presta

4.Méthodes d'utilisation

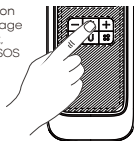
● **Bouton d'alimentation:** Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pendant 3 secondes, la pompe s'allumera et entrera en mode veille, cliquez à nouveau sur le bouton d'alimentation pour commencer le gonflage. Lorsque la pression d'air atteint la pression pré réglée, la pompe cessera automatiquement de gonfler, c'est-à-dire que le gonflage est terminé. Appuyez longuement à nouveau sur le bouton d'alimentation pendant 3 secondes pour éteindre la pompe.



● **Bouton de fonction:** Cliquez sur le bouton d'éclairage pour activer le mode d'éclairage LED, cliquez pour passer au clignotement, cliquez à nouveau pour passer en mode SOS et cliquez à nouveau sur le bouton d'éclairage pour éteindre la LED.



● **Bouton d'éclairage:** Cliquez sur le bouton d'éclairage pour activer le mode d'éclairage LED, cliquez pour passer au clignotement, cliquez à nouveau pour passer en mode SOS et cliquez à nouveau sur le bouton d'éclairage pour éteindre la LED.



Bouton de pression d'air +: Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la valeur de la pression barométrique augmente en conséquence, appuyez longuement pour une augmentation rapide.

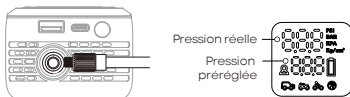
Bouton de pression d'air -: Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la valeur de la pression barométrique diminue en conséquence, appuyez longuement pour une diminution rapide.

●Indicateur de batterie:

Les différentes couleurs de l'indicateur de batterie représentent différents niveaux de batterie dans la barre d'indicateurs.

Vert	50%-100%
Jaune	20%-50%
Rouge	5%-20%
Rouge clignotant	Moins de 5% (En cas de batterie faible, veuillez recharger à l'avance)
Conseils : N'utilisez pas la pompe gonflable pendant qu'elle est en charge.	

●**Contrôle de la pression d'air:** Lorsque la pompe à air est en marche et que le tuyau d'air est connecté à l'objet de test de la pression de gonflage, les chiffres figurant dans la partie supérieure de l'écran de la pompe à air correspond à la valeur de la pression mesurée.



●**Charge de l'appareil:** Lorsque l'appareil est éteint, branchez le port USB-C du câble de charge sur le port de charge USB-C de la pompe gonflable pour charger cette dernière.



5.RPression d'air recommandée pour les produits courants

Catégorie de produit	Type de produit	Plage de pression d'air recommandée
Vélo	Pneu de 10~16 pouces	30~45 PSI
	Pneu de 20~30 pouces	38~65 PSI
	Vélo de route	100~120 PSI
	Scoter/fauteuils roulants/moto	30~45 PSI
Moto	Moto	1,8~3,0 BAR
Automobile	Voiture	2,2~2,8 BAR
Ballon	Balle-jouet pour enfants	3~6 PSI
	Basket-ball	7~9 PSI
	Football	8~16 PSI
	Volley-ball	4~6 PSI
	Rugby	10~14 PSI

6.Précautions et avertissements

- Ce produit doit être placé et utilisé hors de portée des enfants.
- Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement les instructions et vous assurer que vous avez compris les instructions d'utilisation.
- Veuillez vérifier le produit avant de l'utiliser et ne l'utilisez pas si vous constatez une anomalie.
- Ce produit ne convient pas aux pneus nécessitant un volume/une pression élevés.
- Avant de régler la pression d'air, veuillez sélectionner l'unité de gonflage correcte, sinon cela risque de provoquer des accidents tels que des crevaisons.
- Veillez à ce que les pneus soient gonflés conformément à la pression d'air recommandée par le constructeur du véhicule et à ce que les pneus de secours soient vérifiés régulièrement.
- Veuillez utiliser le produit dans un environnement sec et propre, car l'intrusion de boue et de poussière peut endommager le produit.
- Veillez à ce que le flux d'air du tuyau de gonflage ne soit pas entravé lors du gonflage, et ne pliez pas le tuyau.
- Lorsque la pompe de gonflage fonctionne, l'opérateur ne doit pas quitter les lieux et doit observer le processus de gonflage, afin d'éviter que la pression de gonflage ne soit trop élevée lorsque la pression d'air n'est pas réglée.
- Veuillez ne pas surgonfler, le surgonflage ou le sous-gonflage peut être dangereux.
- Le produit est équipé d'un moteur à courant continu intégré qui peut générer des étincelles électriques lors de son fonctionnement ; n'utilisez donc pas ce produit dans des environnements inflammables et explosifs.
- La température du tuyau de gonflage augmente en cas de fonctionnement prolongé, si la pompe de gonflage émet un bruit étrange ou si la température est trop élevée, veuillez éteindre immédiatement la pompe et attendre qu'elle refroidisse avant de l'utiliser à nouveau.
- Il est recommandé de ne pas utiliser la pompe en continu pendant plus de 10 minutes. En cas de plus de 10 minutes, il est recommandé d'éteindre la pompe et d'attendre qu'elle refroidisse avant de l'utiliser à nouveau.
- Lorsque vous utilisez le chargeur pour l'alimentation électrique, veuillez utiliser un chargeur qui a été certifié localement et qui répond aux exigences de la norme.
- Ce produit n'est pas étanche, il est interdit de le rincer à l'eau.

Grazie per aver scelto Lamicall

Ci auguriamo che siate soddisfatti dell'acquisto e cerchiamo sempre di migliorare i nostri prodotti e l'esperienza dei clienti. Se avete domande, non esitate a contattarci, è nostro onore servirvi.

✉ support@lamicall.com

🌐 www.lamicallshop.com

📘 @lamicall

📷 @lamicall_official

🐦 @LamicallDirect

Garanzia di qualità

Questo prodotto è coperto da una garanzia di qualità di 12 mesi dalla data di acquisto. In caso di problemi durante l'utilizzo, contattare il servizio clienti online della piattaforma, che risponderà entro 24 ore. Al fine di risolvere rapidamente il vostro problema, vi preghiamo di indicare le seguenti informazioni quando ci contattate.

Numero Ordine:

Nome:

Numero di Telefono:

Nome del Prodotto:

Data di Acquisto:

Indirizzo:

1. Leggere attentamente questa istruzione prima di utilizzare il prodotto.
2. Siamo responsabili solo del servizio post-vendita del prodotto stesso (riparazione o sostituzione quando i problemi di qualità sono confermati). Non siamo responsabili di eventuali lesioni, danni, perdite, incidenti o altre conseguenze negative derivanti dall'uso improprio di questo prodotto.

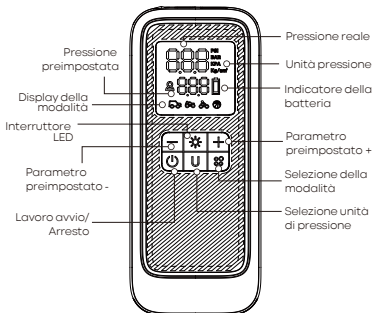
1. Specifiche di Prodotto

Nome del Prodotto	Pompa di Gonfiaggio per Pneumatici Auto
Modello	VHEP03
Materiale	Plastico+Metallo+Silicone
Dimensione	160*46*68mm
Peso	452g
Ingresso Tipo-C	5V=2A
Uscita USB	5V=2A
Temperatura di lavoro	-10°C ~ 45°C
Batteria	2000mAh*2 / 14,8Wh

2. Contenuto della Confezione

Gonfiatore×1
Tubo gonfiabile×1
Borsa di stoccaggio×1
Cavo di ricarica Tipo-C×1
Scomparto accessori (Inflating needle×1; Adattatore per
valvola Presta×1)
Manuale d'uso×1

3.Nome della Parte



Inflating needle



Adattatore per valvola Presta

4. Istruzioni per l'uso

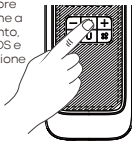
● **Tasto di accensione:** Tenere premuto il tasto di accensione per 3 secondi, il gonfiatore si accenderà ed entrerà in modalità di attesa (standby), premere nuovamente il tasto di accensione per avviare il gonfiaggio. Quando la pressione dell'aria raggiunge il valore della pressione preimpostata, il gonfiatore smette automaticamente di gonfiare, cioè il gonfiaggio è completo. Tenere nuovamente premuto il tasto di accensione per 3 secondi per spegnere il gonfiatore.



● **Tasto funzione:** Clic sul tasto selezione della modalità per impostare diversi oggetti di gonfiaggio (auto/moto/bicicletta/palle/personalizzato). Clic sul tasto U per impostare diverse unità di pressione (PSI/BAR/KPA/KG/cm²).



● **Tasto LED:** Fare clic sul tasto di interruttore LED per attivare la modalità di illuminazione a LED, fare clic per attivare il lampeggiamento, quindi fare clic per attivare la modalità SOS e fare nuovamente clic sul tasto di illuminazione per spegnere il LED.



Tasto pressione +: Ogni pressione breve aumenta gradualmente il valore di pressione. Premere a lungo per un aumento rapido.

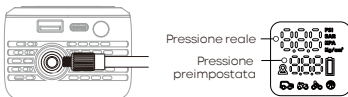
Tasto pressione -: Ogni pressione breve riduce gradualmente il valore di pressione. Premere a lungo per una riduzione rapida.

● **Indicatore della batteria:**

Il colore dell'indicatore di alimentazione mostra diversi livelli di batteria

Verde	50%-100%
Giallo	20%-50%
Rosso	5%-20%
Rosso lampeggiante	Meno del 5% (In caso di batteria scarica, si prega di ricaricare prima dell'uso.)
Nota importante: Non utilizzare il gonfiatore durante la ricarica.	

● **Controllo della pressione:** Quando il gonfiatore è acceso e il tubo gonfiabile è collegato all'oggetto da gonfiare, il numero sulla parte superiore del display del gonfiatore è il valore della pressione misurata.



● **Ricarica del Gonfiatore:** Quando il gonfiatore è spento, collegare il cavo di ricarica Tipo-C alla porta di ingresso USB-C del gonfiatore per caricare il gonfiatore.



5.Valori di pressione dell'aria raccomandati per prodotti comuni

Prodotto	Tipo	Pressione di Gonfiaggio Raccomandata
Vélo	Pneumatici da 10~16 pollici	30~45 PSI
	Pneumatici da 20~30 pollici	38~65 PSI
	bicicletta da strada	100~120 PSI
	Scooter/sedia a rotelle/ Bicicletta elettrica	30~45 PSI
Moto	Moto	1,8~3,0 BAR
Automobile	Auto	2,2~2,8 BAR
Ballon	Palla giocattolo per bambini	3~6 PSI
	Pallacanestro	7~9 PSI
	Calcio	8~16 PSI
	Pallavolo	4~6 PSI
	Rugby	10~14 PSI

6.Note & Avvertenze

- Questo prodotto deve essere utilizzato e collocato lontano dalla portata dei bambini.
- Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e assicurarsi di aver compreso le modalità di funzionamento.
- Controllare prima dell'uso e non utilizzare se si riscontrano anomalie.
- Questo prodotto non è adatto a pneumatici che richiedono un volume/pressione elevati.
- Prima di impostare la pressione dell'aria, selezionare l'unità di pressione dell'aria corretta, altrimenti si possono verificare incidenti come la foratura dei pneumatici.
- Assicuratevi di gonfiare i pneumatici alla pressione raccomandata dal costruttore del veicolo e di effettuare controlli regolari sulla ruota di scorta.
- Si prega di utilizzare il prodotto in un ambiente asciutto e pulito, l'intrusione di fango e polvere potrebbe danneggiare il prodotto.
- Assicurarsi che il flusso d'aria all'interno del tubo dell'aria non sia ostacolato durante il gonfiaggio e non piegare il tubo dell'aria.
- Quando il gonfiatore è in funzione, l'operatore non deve lasciare il sito e deve osservare il processo di gonfiaggio per evitare che la pressione di gonfiaggio sia troppo alta quando la pressione dell'aria non è impostata.
- Non gonfiare eccessivamente, il gonfiaggio o il sottogonfiaggio possono essere pericolosi.
- Il prodotto è dotato di un motore a corrente continua incorporato che può generare scintille elettriche durante il funzionamento, pertanto non utilizzarlo in ambienti infiammabili ed esplosivi.
- La temperatura del tubo dell'aria aumenta durante i lunghi periodi di funzionamento, se il gonfiatore emette rumori strani o si scalda troppo, spegnerlo immediatamente e lasciarlo raffreddare prima di utilizzarlo nuovamente.
- Si raccomanda di non utilizzarlo ininterrottamente per più di 10 minuti, quando sono trascorsi più di 10 minuti, spegnerlo e lasciarlo raffreddare prima di utilizzarlo nuovamente.
- Quando si utilizza un caricatore per l'alimentazione, utilizzare un caricatore certificato a livello locale e conforme ai requisiti standard.
- Questo prodotto non è impermeabile e il risciacquo con acqua è vietato.

Gracias por elegir Lamicall

Esperamos que esté satisfecho con esta compra, siempre nos esforzamos por mejorar nuestros productos y la experiencia del cliente. Si usted tiene alguna pregunta, por favor no dude en contactar con nosotros, es un placer servirle.

✉ support@lamicall.com
🌐 www.lamicallshop.com
f @lamicall
📷 @lamicall_official
🐦 @LamicallDirect

Garantía

Este producto está cubierto por una garantía de 12 meses a partir de la fecha de compra. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente en línea de la plataforma para cualquier problema que surja durante el uso, y recibirá una respuesta en 24 horas.

Para poder resolver rápidamente su problema, indíquenos los siguientes datos cuando se ponga en contacto con nosotros.

Número de Pedido

Nombre

Número de Teléfono

Nombre del Producto

Fecha de Compra

Dirección:

1. Por favor, lea este manual cuidadosamente antes de usar el producto.
2. No nos hacemos responsables de lesiones, daños, pérdidas, accidentes u otras consecuencias indeseables causadas por un uso inadecuado de este producto.

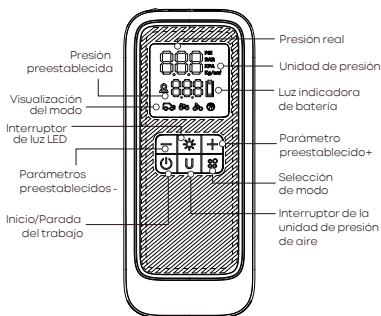
1.Especificación del Producto

Nombre del Producto	Inflador de Neumáticos para Vehículos
Modelo	VHEP03
Material	Plástico+Metal+Silicona
Tamaño	160*46*68 mm
Peso	452g
Entrada del puerto TIPO-C	5V=2A
Salida USB	5V=2A
Temperatura de funcionamiento	-10°C ~ 45°C
Batería	2000mAh*2 / 14,8Wh

2.Contenido del Paquete

Inflador de neumáticos ×1
Manguera de aire ×1
Bolsa de almacenamiento ×1
Cable de carga TIPO-C ×1
Paquete de accesorios (Aguja de la bomba de bola ×1;
Adaptador de válvula presta ×1)
Manual del Usuario ×1

3.Nombre de las Piezas



Aguja de la
bomba de bola



Adaptador de
válvula presta

4. Cómo utilizarlo

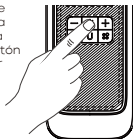
● **Botón de encendido:** Mantenga presionado el botón de encendido durante 3 segundos, el inflador se enciende y entra en modo de espera, haga clic en el botón de encendido nuevamente para comenzar el inflado. Cuando la presión del aire alcance la presión preestablecida, el inflador dejará de inflar automáticamente, lo que indica que el inflado está completo. Mantenga presionado el botón de encendido durante 3 segundos nuevamente para apagar el dispositivo.



● **Botón de función:** Haga clic en el botón de selección de modo para configurar diferentes objetos de inflado (coche/moto/bicicleta/balón/personalizado). Haga clic en el botón U para configurar diferentes unidades de inflado (PSI/BAR/KPA/KG/cm²).



● **Botón de iluminación:** Haga clic en el botón de iluminación para encender el modo de iluminación LED, haga clic para cambiar a intermitente, haga clic nuevamente para cambiar al modo SOS y haga clic en el botón de iluminación nuevamente para apagar el LED.



Botón de presión de aire +: Con cada pulsación, el valor de la presión de aire aumenta según corresponda; una pulsación prolongada puede aumentar rápidamente.

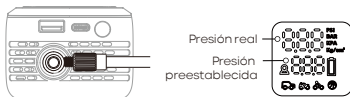
Botón de presión de aire -: Con cada pulsación, el valor de la presión de aire disminuye consecuentemente; una pulsación prolongada puede disminuir rápidamente.

●Indicador de Energía:

La luz indicadora de energía tiene diferentes colores y se muestran diferentes niveles de batería en la barra indicadora.

Verde	50%-100%
Amarillo	20%-50%
Rojo	5%-20%
Parpadeo rojo	menos del 5%(cargue con anticipación cuando la batería esté baja)
Nota: No utilice el inflador durante la carga.	

●**Verifique la presión del aire:** cuando la bomba de aire esté encendida, conecte el tubo de aire al objeto de detección de presión de inflado y el número en la parte superior de la pantalla de la bomba de aire será el valor de presión medido.



●**Carga del dispositivo:** cuando el dispositivo esté apagado, conecte el puerto USB-C del cable de carga al puerto de carga USB-C de la bomba de aire para cargar la bomba de aire.



5.Valores de presión de aire recomendados para productos comunes

Producto	Tipo	Presión de Aire Recomendada
Bicicleta	10~16 Pulgadas Neumático	30~45 PSI
	20~30 Pulgadas Neumático	38~65 PSI
	Bicicleta de Carretera	100~120 PSI
	Scooter/Silla de ruedas/ Motocicleta Ligera	30~45 PSI
Motocicleta	Motocicleta	1,8~3,0 BAR
Automóvil	Coche	2,2~2,8 BAR
Pelota	Pelota de juguete para niños	3~6 PSI
	Baloncesto	7~9 PSI
	Fútbol	8~16 PSI
	Voleibol	4~6 PSI
	Rugby	10~14 PSI

6.Precauciones & Advertencias

- Mantenga este producto fuera del alcance de los niños.
- Lea atentamente el manual de usuario antes de utilizar el aparato y asegúrese de que comprende su funcionamiento.
- Por favor, compruebe antes de usar, no utilice si se encuentra alguna anomalía.
- Este producto no es adecuado para neumáticos que requieran gran capacidad/alta presión.
- Antes de ajustar la presión de aire, elija la unidad de inflado correcta para evitar accidentes como reventones de neumáticos.
- Asegúrese de inflar los neumáticos según la presión recomendada por el fabricante del vehículo y compruebe regularmente la rueda de repuesto.
- Utilícelo en un entorno seco y limpio, ya que la entrada de arena y polvo puede dañar el producto.
- Por favor, mantenga el flujo de aire del tubo de inflado sin obstrucciones durante el inflado, no doble ni presurice el tubo de inflado.
- Cuando el inflador esté funcionando, el operador no debe abandonar el lugar, y observará el proceso de inflado para evitar una presión excesiva cuando la presión no esté ajustada.
- No infle demasiado. Tanto el inflado excesivo como el insuficiente pueden ser peligrosos.
- El producto lleva incorporado un motor de corriente continua, que puede generar chispas durante su funcionamiento, por lo que le rogamos que no lo utilice en entornos inflamables o explosivos.
- La temperatura del tubo de inflado puede aumentar durante el funcionamiento prolongado, si el inflador hace ruidos anormales o la temperatura es demasiado alta, apáguelo inmediatamente y espere a que se enfríe antes de volver a utilizarlo.
- Se recomienda no utilizar el inflador de forma continuada durante más de 10 minutos. En caso de uso prolongado, apáguelo y deje que se enfríe tras 10 minutos de uso antes de volver a utilizarlo.
- Cuando utilice un cargador como fuente de alimentación, seleccione los cargadores que estén certificados localmente y cumplan los requisitos estándar.
- Este producto no es impermeable, no lo lave con agua.

感谢您选择Lamicall

希望您对这次购物满意，我们一直致力于提升产品和客户体验。
如果您有任何疑问，请随时联系我们，为您服务是我们的荣幸。

✉ support@lamicall.com
🌐 www.lamicallshop.com
f @lamicall
📷 @lamicall_official
🐦 @LamicallDirect

质保

此产品自购买之日起享受12个月质量保证。在使用过程中遇到任何问题请联系平台在线客服，您将会在24小时内收到回复。

为了快速解决您的问题，请在联系我们时注明下列信息。

订单号：

姓名：

联系电话：

产品名称：

购买日期：

收件地址：

- 1、使用产品前请仔细阅读本说明书。
- 2、对出现的任何问题，我们只负责产品本身(所购买产品本身)的售后(确认是质量问题时给予维修或者更换)，不对除此之外所造成的其它损失和伤害负责。

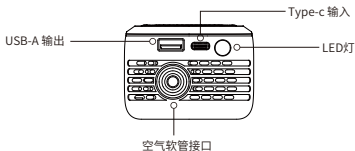
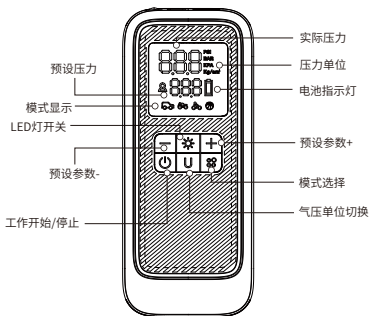
1.产品规格

品名	汽车轮胎充气泵
型号	VHEP03
材质	塑胶+金属+硅胶
尺寸	160*46*68mm
重量	452g
Type-C输入	5V=2A
USB输出	5V=2A
工作温度	-10°C ~ 45°C
电池	2000mAh*2/ 14.8Wh

2.包装内容

充气泵×1
充气管×1
收纳布袋×1
Type-C充电线×1
配件包(球针×1、法式气嘴×1)
说明书×1

3.各部件名称



球针



法式气嘴

4.使用方法

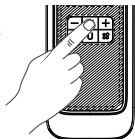
●**电源键**:长按电源键3秒,充气泵开启并进入待机状态,再次单击电源键即可开始充气。当气压达到预设气压时,充气泵会自动停止充气,即充气完毕。再次长按电源键3秒,即可关机。



●**功能键**:单击模式选择键,可设定不同的充气对象(汽车/摩托车/自行车/球类/自定义)。单击按键U,可设定不同的充气单位(Psi/BAR/KPA/ Kg/cm²)。



●**照明键**:单击照明键打开LED照明模式,单击切换闪烁,再单击切换SOS模式,再次单击照明键即可关闭LED。



气压+键:每按一下,气压值相应递增,长按可快速递增。

气压-键:每按一下,气压值相应递减,长按可快速递减。

●电量指示器:

电源指示灯颜色不同,在指示灯栏显示不同的电量。

绿色	50%-100%
黄色	20%-50%
红色	5%-20%
红色闪光	低于5% (在低电量状态下,请提前充电)
温馨提示:充电时请勿使用泵。	

●**检查气压:**当气泵开启时,将空气气管连接到充气压力检测对象上后,气压显示器上部的数字即为测量压力值。



●**设备充电:**关机状态下,将充电线的USB-C端口插入充气泵的USB-C充电接口内,即可为充气泵充电。



5.常见产品建议充气气压值

产品类别	产品类型	建议气压范围
自行车	10~16英寸轮胎	30~45 PSI
	20~30英寸轮胎	38~65 PSI
	公路自行车	100~120 PSI
	滑板车/轮椅/轻型摩托	30~45 PSI
摩托车	摩托车	1.8~3.0 BAR
汽车	轿车	2.2~2.8 BAR
球类	儿童玩具球	3~6 PSI
	篮球	7~9 PSI
	足球	8~16 PSI
	排球	4~6 PSI
	橄榄球	10~14 PSI

6. 注意事项&警告

- 本产品应在远离儿童的地方放置和使用。
- 使用前, 请认真阅读说明书并确保已理解如何操作。
- 使用前请先进行检查, 如发现异常现象, 请勿使用。
- 本产品不适用于要求高容量/高气压的轮胎。
- 设定气压前, 请选择正确的充气单位, 否则可能会导致爆胎等事故。
- 请确保按照汽车制造商建议的气压对轮胎充气, 以及对备胎作定期检查。
- 请在干燥清洁的环境中使用, 泥沙与灰尘的侵入有可能导致产品损坏。
- 充气时请保持充气管的气流畅通, 请勿折压充气管。
- 充气泵工作时, 操作人员不可离开现场, 需观察充气过程, 防止未设定气压时充气压力过高。
- 请勿充气过满, 充气过满或充气不足都可能产生危险。
- 产品内置直流电机, 工作时可能会产生电火花, 请勿在易燃易爆的环境中使用。
- 长时间工作时充气管温度会升高, 如果充气泵发出异响或温度过高, 请立即关机, 待其冷却后再使用。
- 建议连续使用时间不要超过10分钟, 超过10分钟时请关机待其冷却后再使用。
- 使用充电器供电时, 请使用获得当地认证并满足标准要求的充电器。
- 本产品不防水, 禁止用水冲洗。

lamicall